

8 Yf`HcX`j`cb`GcbmU`A`UggYm`9]b
5i`ZgW`fY`][`Y`[`Yb`Dc`nY`][`Yk`U`h`]b
Gdf]b`[`Z]Y`X

5a`*`" ` † ` `]'k`i`fXY`GcbmU`A`UggYm]b`≡`]bc]g`j`cb`XYf`Dc`nY`
YfgW`cggYbž`bUW`XYa`g]Y`i`a`<`]ZY`[`Yfi`ZYb`UhhY`"8]YgYf`
J`cfZU`Y`b`h`ZUW`h`Y`fb`Yi`h`8`YVUhhYb`ØVYf`Dc`nY`][`Yk`U`h`]b`XYb`
I`G5`"

8Yf`hfU`[`jgW`Y`:`U`j`cb`GcbmU`A`UggYm`k`]fZh`Y]b`[`fY`Yg`@]W`h`Ui`Z`
X]Y`UbX`Ui`Yfb`XYb`DfcV`Ya`Y`XYf`Dc`nY`][`Yk`U`h`]b`XYb`I`G5`"
?ca`a`i`bYb`g]bX`ni`bY`a`YbX`VYgcf`[`h`ØVYf`X]Y`5bk`YbXi`b`[`j`cb`
;`Yk`U`h`Xi`fW`J`c`ni`[`gVYUa`hYž`i`bX`XYf`[`Yk`U`hgUa`Y`HcX`j`cb`
A`UggYm`VY`Y]bYa`Dc`nY]Y]bgUhm`U`h`b]W`h`bi`f`Y]bY`K`Y`Y`XYf`
9a`dØfi`b`[`Ui`g`[`Y`Øghž`gcbXYfb`_ØbbhY`Ui`W`k`Y]hfY]W`YbXY`:`c`[`Yb`
ZØf`X]Y`_ØbZh]`[`Y`Dc`nY]UfVY]h]b`XYb`I`G5`UVYb`"

I`bfi`Yb`bUW`XYa`J`cfZU`

5a`*`" ` † ` `]'&\$&(`YfY`][`bYhY`g]W`Y]b`ZØf`X]Y`:`Ya`Y]bgW`UZh]`cb`
Gdf]b`[`Z]Y`Xž`≡`]bc]gž`YfgW`fYW`YbXYf`J`cfZU`"8]Y`" `*`!`Å`f`[`Y`GcbmU`
A`UggYmž`X]Y`gY`Vgh`i`a`<`]ZY`VUhž`k`i`fXY`j`cb`XYf`Dc`nY`
YfgW`cggYbž`U`g`g]Y`Y]bYb`a`i`ha`U»`]W`Yb`9]bXf]b`[`]b`[`a`Y`XYhY`"
6cXmWUa`!5i`ZbU`a`Yb`nY`][`Ybž`XUgg`A`UggYmini`_Y]bYf`NY]h`
VYk`UZZ`bYh`k`Uf`i`bX`ghUWUhc`X]Y`5bk`Y]gi`b`[`Yb`XYf`6YUa`hYb`
VYZc`[`hY`"8cW`XUg`9]bgUhhYUa`fYU`[`jYfhY`a`]h`hØX`]W`Yf`:`Yk`U`h`"

8]Y`F`YU`_h]cbYb`XYf`:`Ø`fYbXYb`i`bX`X]Y`
J`Yfgi`W`Y`ni`f`F`YZcfa`

BUW`XYf`J`YfØZZYbh]W`i`b`[`XYf`5i`ZbU`a`Yb`nY`][`hYb`g]W`Dc`h]_Yf`
k`jY`?`Ua`U`U`<`Uff]g`i`bX`xY`6]XYb`VYhfcZZYb`i`bX`_ØbX]`[`hYb`Ubž`

g]W\`Z0f`Y]b`[YfYW\hYfYg`đ gh]ngmgHYa`Y]bni gYhnYb" `≠fY
9f_`Àfi b[Yb`ghY`Yb`YXcW\`cZhibi f`dc`]h]gW\Y`F`Yhcf]_`XUfž
k`À\`fYbX`X]Y`F`YU`]h`h`XYf`Dc`]nY][Yk`U`h`\`Ài`Z][`i`bUb[YhUghYh
V`Y]Vh" `Hfchm" `]fYf`Y`a`hYf`]gh`X]Y`NU\`X`Yf`Xi`fW\`Dc`]nY]VYUa`hY
[Yh`0hYhYb`A`YbgW\Yb`k`Y]hYf\]b`U`Ufa`]YfYbX.`6]g`ni`a`-`" `đ`]`&\$&(
k`i`fXYb`]b`XYb`i`G5`a`]bXYghYbg`+&&`DYfgcbYb`Xi`fW\`
Dc`]nY][Yk`U`h`[Yh`0hYhž`k`Ug`Y]bYa`8`i`fW\`gW\`b]h`j`cb`ZUgh`j`]Yf`
HchYb`dfc`HU[`Yb`hgd]f]W\`h"

; YgY`gW\`UZh`]W\`Y`DfcV`Ya`Y`i`bX`F`YU`_h]cbYb
XYf`; Ya`Y]bgW\`UZh`

8]Y`B`UW\`f]W\`hYb`0VYf`A`UggYmg`HcX`\`UVYb`X]Y`c`_U`Y`i`bX`
bUh]cbU`Y`; Ya`Y]bgW\`UZh`]b`5i`Zfi`\`f`j`YfgYhnh" `DfchYghY`g]bX`
k`U\`fgW\`Y]b`]W\`ž`XU`X]Y`A`YbgW\`Yb`g]W\`[`Y[`Yb`X]Y`Dc`]nY][Yk`U`h`
Yf\`VYb`i`bX`[`YfYW\`hY`6Y\`UbX`i`b[`ZcfXYfb" `J]Y`Y`60f[`Yf`
VYnY]W\`bYb`XUg`U`g`Y]bY`; fU[`Y`XYf`; YfYW\`h][`_Y]hž`X]Y`g]W\`b]W\`h`
bi`f`Ui`ZX]Y`<`Ui`hZUfVYž`gcbXYfb`Ui`Z`gcn]U`Y`i`b[`Y]W\`Y]h]`ja`
5``[`Ya`Y]bYb`VYn]Y`\`h" `8]Y`j`Yfa`Y\`fhY`; Yk`U`h`[`Y[`Yb`X]Y`
6Yj`0`_Yfi`b[`n]Y`h`b]W\`h`bi`f`Ui`ZYh\`b]gW\`Y`; fi`ddYb`UVž`gcbXYfb`
VYhf]Zh`U`Y`[`YgY`gW\`UZh`]W\`Yb`GW\`W\`hYbž`]bgVYgcbXYfY`X]Y`
5fVY]hYf`_`UggY"

9]b`6`]W`_`Ui`Z`X]Y`GhUh]gh]_`Yb`

8]Y`GhUh]gh]_`Yb`0VYf`Dc`]nY][Yk`U`h`]b`XYb`Y`hnhYb`đ\`fYb`nY][Yb`
Y]bYb`VYgcf[`b]gYffY[`YbXYb`HfYbX"`,`VYf`%`\$`\$`\$`A`YbgW\`Yb`g]bX`]b`
XYb`Y`hnhYb`nY`\`b`đ\`fYb`Á`\`f]W\`Xi`fW\`Dc`]nY][Yk`U`h`[`YghcfVYb`
5b[`Yg]W\`hg`X]YgYf`NU\`Yb`]gh`Yg`_`Ui`a`0VYffUgW\`YbXž`XUgg`j`]Y`Y`
]b`XYf`6Yj`0`_Yfi`b[`X]Y`Dc`]nY`]b]W\`h`Àb[`Yf`U`g`; UfUb`h`j`cb`
G]W\`Yf\`Y]h`VYhfUW\`hYb" `5i`W\`k`Ybb`5Zfc`Ua`Yf]_`UbYf`
0VYfd`fcd`cfh]cbU`c`Zi`CdZYf`j`cb`Dc`]nY][Yk`U`h`k`YfXYbž`V`Y]VYb`X]Y`
a`Y]ghYb`CdZYf`XYf`,`VYf[`f]ZY`k`Y]»"

8Yf`Ā`f]gh]gW\`Y`B`UW\`\`U```i`bX`X]Y`dc`]h]gW\`Y`
8]a`Ybg]cb`

8Yf': U`j cb`GcbmU`A UggYm`_ÖbbhY`Y]bY`k]W[h][Y`F c`Y`]b`XYf
↑ f]gh]gWYb`5i gY]bUbXYfgYhni b[`i a`Dc`]nY][Yk U`hgd]Y`Yb"
B UWXYa`XYf`j YfUbhk cfh]WY`Dc`]n]ghž`GYUb`; fUmgbž`]b
l bhYfgi W`i b[g\UZh[Ybca`a Yb`k i fXYž`a i gg`X]Y`ž gh]n`bi b
nY][Ybž`XUgg`g]Y`VYfY]h]ghž[Y[Yb`Dc`]nY]VYUa`hY`j cfni [Y\Ybž`X]Y
]\fY`A UW`h`a`]ggVfUi WYb`"CV`X]Yg`Y]b`5i gk Y[`Ui g`XYf
UbXUi YfbXYb`; Yk U`hgd]fU`Y`]ghž`V`Y]Vh`UVni k UfhYb"

: Un]h. `9]b`K`YW`_fi`Z`ZØf`X]Y`'; YgY`gW`UZh

8]Y`8]g`_i`gg]cb`ØVYf`Dc`]nY][Yk U`h]b`XYb`l`G5`a`i`gg`ØVYf
]XYc`c`[]gWY`HfYbb`]b]Yb`]\bUi`g[Y\Yb`"8]Y`HfU[ÖX]Y`j`cb`GcbmU
A UggYm]gh`Y]b`K`YW`_fi`Z`ZØf`X]Y`[YgUa`hY`'; YgY`gW`UZhž`XYb
l`a`[Ub[`a`]h`Dc`]nY][Yk U`h`ni` \]bhYfZfU[Yb`i`bX`ni`fY`Zcfa`]YfYb"
9g`]gh`bi`f`Xi`fW`Y]bY`i`a`ZUggYbXY`[YgY`gW`UZh]WY`A`cV`]g]Yfi`b[
i`bX`Y]bY`h]YZ[fY]ZYbXY`5i`gY]bUbXYfgYhni`b[`a`]h`XYb`K`i`fnY`b`XYf
l`b[`Y]W\Y]h`a`Ö[`]W`ž`J`Yf`AbXYfi`b[Yb`YfVY]ni`ZØ`fYb`"8Yf
5ddY`Ub`Y]b[YfYW`hYg`i`bX`g]WYfYg`l`a`ZY`X`ZØf`U`Y`6Øf[Yf
V`Y]Vh[fi`bX`Y[YbXž`i`a`X]Y`'; f`AVYb`nk`]gWYb`XYf`Dc`]nY]`i`bX`XYf
N]j`]\VYj`Ö`_Yfi`b[`ni`ØVYfVfØW`Yb"

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi WYb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`b!U["XY